

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80650219
Def.Note Nb: 2000
Fecha Exp : 11.11.2025
Del. Date :

Fecha rec:
Rec date :

Proveedor / Supplier

Código: 91000014
Code :
Dirección: Polígono Kataide
Address :
Población: Mondragon 20500
City :
País: España
Country :

Transportista/Carrier Transport number:391116

Razón social: LKW WALTER Internationale
Short name :
Matrícula: 9609NBD
Plate Nb :
Remolque: HROB6167
Remoc.plate :

5014249358

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit. :

Destino / To

Cliente :
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del.address :

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity			Unidad Unit	Embalaje Package		Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received	+ -		Referencia Reference	Bultos Box					
M0143311	CM 2510310463	200			PZA	TBA-501494	008	26921165/26929537	25	550004700501		
						TBA-501711	048					
KUEHNLE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, inc - 70026 Modugno (BA) 17 NOV 2025 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"												
Peso neto total : Total net weight:		1.602,600		Peso bruto total : Total brut weight :		2.343,400		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palats or containers:		008		

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier

Conforme / Assigned
Recepcion / Receiver

Almacén / Warehouse

Transportista / Carrier

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA
F. M. Fagor Ederlan Coop. E.

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipúzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/IF/20025292
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

60650219/224/225/226

Los recuadros en líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

entres inclusive y compris et including and 1-18

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIALZA (Ginuzkoa) NIF: E554...			CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de Marchandises par Route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)		
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) DAGNA PT SPA VIA DEI CICLATINI, 4 70026 BARI ITALIA			17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) LKW-WALTER		
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) MODUGNO BARI ITALIA			18 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) ECOPAN srl Via Kennedy, 26 83059 Vallata (AV) P.Iva 02185900644 - ALBO 0252K		
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de chargement de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of loading of the goods (place, country, date) ARZATE ESPAÑA 11-11-75			19 Reservas y observaciones del porteador Reserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations El PORTEADOR no se hace responsable de la falta de buques o deterioro de la mercancía, si la reclamación no viene acompañada de un CERTIFICADO del COMISARIO de averías.		
5 Documentos Anexos Documents annexés Documents attached			6 Marca y número Marque et numéro Mark and No. 40		
7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages			8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing		
9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods			10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number		
11 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.			12 Volumen m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³		
26 Recibido de la carga / Réception du chargement / Loading Llegada / Arrivée / Arrival Salida / Départ / Departure Llegada prevista / Arrivée prévue / Arrival Nombre del conductor / Nom du conducteur / Driver name Nombre del remitente (1) / Nom de l'expéditeur (1) / Sender name (1)			20 Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements		
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions			21 A pagar por, To be paid by: Precio del transporte / Carriage charges Descuentos / Deductions Liquidación/Balances Suplementos / Supplemental charges Gastos adicionales / Other charges		
14 Vehículo N.º Vehicule N.º Lorry N.º Remitente / SR N.º Remarque / SR N.º Indicador/Indicator N.º			22 Formado en Établi à Established in ARZATE on 11-11-75 Via Kennedy, 26 83059 Vallata (AV) P.Iva 02185900644		
15 Forma de Pago Prévisions d'avances Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Freight Carriage paid ☐ Porte cobrado / Non freight Carriage forward			23 Firmado por ROMAN MARTICOREÑA Fagor Ederlan Koop. E. Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender		
24 960945ED TRACAMSA S.L. Camino de Tobares, 3 19198 Tórtola de Henares Guadalajara (España) B10894996 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier			25 Lugar Lieu Place MODUGNO BARI 17 NOV 2025 Firma y sello del porteador Signature et timbre du porteur Signature and stamp of the carrier		

* En el caso de mercancías peligrosas, indicar además de la certificación, según corresponda, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
* En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification requise, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et la lettre, le cas échéant, la lettre.
* In case of dangerous goods, indicate the hazard class, the hazard number and the hazard letter, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

(1) la falta de firma responsable directamente al remitente

COPIA BLANCA: REMITENTE / AZUL: DESTINATARIO / AMARILLA: TRANSPORTISTA / ROSA: USOS ADMINISTRATIVOS